

Drie rekeningen over de jaren 1714-1717 van Catharina Smits, weduwe van Arnold Costerius, scholtis van Weert, lopende van 22 februari tot 22 februari.

Vindplaats: Algemeen Rijksarchief te Brussel (ARA), archief Rekenkamers, toegang I 076, inv.nr. 49241

Kopie microfiche: Gemeentearchief Weert (GAW)

Transcriptie: Jan Roelings

Annotatie: Emile Haanen

Reeckeninghe voor de vrouwe weduwe wijlen Arnold Costerius, der beyde rechten licentiaet over t'scholtisamt tot Weerdt, ingaende Petri ad Cathedram I^M : VII^C : XIII^I : ende eyndigende Petri ad Cathedram I^M : VII^C : XV² : in guldens, stuyvers ende deniers Brabants wisselgeldt.

Toelichting: 1 gulden = 20 stuiver; 1 stuiver = 4 oord; 1 oord = 3 denier of penning.

[In de marge:]

*Presenté par dam.^{lle} Catharine Smits, veufve de feu le Seigneur Arnoult Costerius, en son vivant escoutette de la ville de Weert et reveveur des revenues des terres des dudit Weerdt, Nederweert et Wissem, a nous messire Guillaume Francois Gielis Hujoël, maitre aux requetes de l'hotel de l'empereur et roi et conseiller en son Grand Conseil et le secretaire et greffier Van Ertborn, adjoint en presence du procureur Raye pour son maitre seigneur des dits lieux et le procureur Leplat pour les comtes de Frezin et d'Arbergh seigneur en partie des dits lieux à Malines, le 9. de l'an 1723.*³

[In de marge:]

Veu le compte clos et arreste par devant ceux de la Chambre des Comptes des Seign[eurs] Estats des Provinces Unies le 12. janvier 1715, prend bien pour l'année 1714.

In den eersten van criminele breucken ende dergelijcke naer voorgaende kennisse daarop getaxeert.

Item van die sijn verongeluckt.

Is bij sententie van desen gerichte, dato den 28 November 1714, verbannen uuyt dese stadt ende jurisdictie, Wilhelmus Ummelen ende dessens goederen tot proffijit van den Heere geconfisqueert, maer vermits geene goederen en heeft teroorsaecke den selven vaeder alnoch int'leven is, ende alsoo de confiscatie bij devooraanstaende sententie ten proffijite van den Heere deses landts vermelt, vooralnoch is vruchteloos geconsidereert d'oncosten, oock niet en sijn betaelt, dus

nihil

¹ 1714

² 1715

³ De Franstalige bijschriften zijn de opmerkingen geplaatst door de Grote Raad van Mechelen. Aangezien alle heerlijke inkomsten in 1686 in beslag genomen waren door de Grote Raad van Mechelen als gevolg van de procedure wie de rechtmatige bezitter van de drie heerlijkheden zou worden, gold dat ook voor de baten of lasten uit de scholtisfunctie. De heerlijkheden Weert, Nederweert en Wesseme waren tot de Grote Raad een uitspraak had gedaan zowel bezit van de prins van Chimay als de graven van Arberg en wel ieder voor de helft. Zie voor de procedure naar het artikel van E. Haanen, 'De strijd om een erfenis (1686-1727). Deel 1': [klik hier](#).

[In de marge:]

Veue la sentence du 28. novembre de 1714 et les lettres de grace depechues a la change larie du duche de Gueldres le 14. mars 1716 se passe par memoire, quant a present.

Ende posterieurlick sijn remis heeft becoemen bij t'hoff vant'overquartier van Gelderland tot Ruremonde mit ontlastinge van alle arresten, procedueren ende verbeurte van alle des suppliants effecten ende goederen op den 14. meert 1716, dus

memorie

Anderen ontfanck van breucken⁴, gevallen in die stadt Weerdt ende Daer bij schepenvonniss erkent bij gebreecke van voldoeninge van partijen metten anderen genegotieert hebbende op mercktrecht⁵ ende volgens niet voldaan en hebben ende van breucken van pandtkeeringen⁶ ende verstreecken panden ende van breucken van dagh van heerlicheyt⁷ ofte gastrecht⁸, alle tot LX schellingen ofte meer naer uuytwijzen van schepenenattestatie hier medegaende.

Is te weeten dat elck LX schellingen tot Weerdt doen twee gulden ende negen stuyver, munte naer der placcaete, daarvan de schepenen van outs toecompt negen stuyver, soodat tot profijt van den Heere van elck LX schellingen comen twee gulden,

[In de marge:]

Veue la declaration du secretaire de la ville de Weerdt Schenaerts du 18. decembre 1715, se passe par memoire.

Ten tijde deser reeckeninge sijn geene sestigh schellingen gevallen in mercktrechten, volgen attestatie van den secretaris der stadt Weerdt, dus

nihil

[In de marge:]

Idem ut ante⁹.

Anderen ontfanck van breucken in het Wijffelterbroeck, van daer elsenhout gehouwen te hebben buyten consent van t'magistraet, die het voors. broeck heeft in vrede¹⁰ geleyt, op pene van vier guldens voor den heere ende noch vier guldens tot proffijt van de gemeente; hebbende tot dyen eynde eenen particulieren broeckhoeder aengesteld om daerop reguard te neemen, den welcken tot dyen eynde wordt gegasieert¹¹.

⁴ Breucken sijn boetes.

⁵ Marktrecht is een bepaalde wijze van kort civiel procederen in Weert; afgeschafft in 1704. Oorspronkelijk voor handelsconflicten.

⁶ Het verzet langs de weg van rechte tegen gerechtelijke panding of beslaglegging.

⁷ Dag van heerlijkheid is een gerechtsdag, waarop zaken behandeld werden inzake schending van de heerlijke rechten.

⁸ Het gastrecht is een bepaalde wijze van kort procederen mede in verband met vreemdelingen.

⁹ Ut ante betekent zoals vroeger.

¹⁰ In vrede leggen betekent een bepaald stuk grond voor gesloten verklaren.

Ten tijde dese reeckeninge sijn dergelijcke
breucken geene ontfangen, dus nihil

[In de marge:]
Par affirmation.

[Toevoeging op einde paragraaf:]
Nihil

Andere breucken gevallen door vechterie ende vant' mess te trecken

Bij accorde ontfangen van Peter Haecx over crackeel ende geveght
op de Biest tegens Joannes van den Steenwegh, als andersints de somme
van seventhien gulden Brabants, dus hier 17 gulden

[In de marge:]
Veue la declaration des echevins de Weerdt du 13. novembre 1715, s'accepte.

Alsoo Adam van Paesschen over eenige insolentie op dese jurisdictie begaen
voor den gerichte van Weerdt is worden geactioneert ende in contumaci¹²
gesententieert volgens sententie hier annex, maer mits den selven in
uytlandinge plaetsen is woonende, soo is hier van niet gecomen, dus nihil

[Toevoeging op einde paragraaf :]
Perse 17:0:0

Anderen ontfanck van LX schellingen, welcke vallen als eene partije
uuyt crachte van voorgaende vonnis ende oordeel tot voldoeninge
vant'selve wordt toeleydinge¹³ gedaen in gronden van erven
Item als eene partije van gewesen vonnis appelleert op Wissem, t'sije dat sij
sulcke appellatie vervolgen, ofte te dael kennen in welcken cas oock
vallen LX schillingen

Ten tijde deser reeckeninge sijn geene LX schellingen gevallen in appellen,
volgens attestatie van den secretaris der stadt Weerdt, dus nihil

Ten tijde de deser reeckeninghe sijn maer gevallen ses defauten, volgens
neffensgaende attestatie van den selven secretaris, dus hier 6 gulden

[In de marge:]
*Veue la declaration du secretaire Scenaerts du 17 decembre 1715, s'accepte pour
provision la somme tirés.*

[Toevoeging op einde paragraaf:]

¹¹ Gageren betekent bezoldigen.

¹² In contumacie betekent bij verstek.

¹³ Het vonnis wordt nu uitvoerbaar door openbare verkoop van onroerend goed van de veroordeelde.

Anderen ontfanck van breucken ofte compositien¹⁴ van injurien¹⁵ ende dergelijcke ongeregeltheyden bij verscheyde personen bedreven ende oock van fornicatie¹⁶, overspel ende wildt beschieten Item van holthouwen soo in s'Heere als andere bosschen, alle welcke abuysen ende misbruycken bij den rendant naer gelegentheyten van saecke gecomposeert sijn worden

Ontfangen van N... de fornicatione 4 gulden

[In de marge:]

S'accepte.

Ontfangen van Giel Simons de fornicatione 4 gulden

Ontfangen van Lenen Woutie de fornicatione 4 gulden

Ontfangen van den molenmeesters knecht de fornicatione 4 gulden

Ontfangen van N. Knapen de fornicatione 4 gulden

Ontfangen van Gerit Pijpen de fornicatione sed durgit in faem ende mits niet wel is hebbende alleenlijck 3 gulden

[In de marge voor alle posten vanaf Giel Simons:]

S'accepte.

Ontfangen bij accord van Hoeb Vaes omdat sijnen knecht nochtans sonder sijn voorweeten gelijk hij verclaerde op desen grondt eenighe vlickten meynde t'ontvoeren naer Stamproy, de somme van vierentwintigh gulden Weerts, waer van de boden aenbrengers een derdendeel oft hebben, dus rest seshien gulden Weerts ende doet in Brabants

9 gulden
12 stuiver

[In de marge:]

Vue la declaration des echevins de Weerdt du 19 juillet 1714, s'accepte.

Ontfangen van Peter van Moffert, Jantien ende Liesken, dat sij op eenen heyligen dagh tot bij elff uhren met hun vlees op de merckt te coop hadden gestaen, de somme van negen gulden Weerts, doet in Brabants

5 gulden
8 stuiver

Ontfangen van Willem van Hout, omdat hij pockachtigh vlees op de merckt van Weerdt hadde gebrocht, drij guldens Brabants, volgens decreet

¹⁴ Schikking, overeenkomst.

¹⁵ Beledigingen.

¹⁶ Ontucht.

van schepenen, waarvan den borgemeester deser stadt insgelijcken drij gulden heeft, alsmede de ceurmeesters drije gulden, dus hier 3 gulden

[In de marge:]

Veux la sentence donnée par la loi de Weerdt, la 9. mars 1715, s'accepte.

[Toevoeging op einde hoofdstuk:]

Somme totale de ce chapitre monte a celle de quarante un florins.

Dico

41:0:0

Anderen ontfanck van breucken ende civile amenden, soo van kijvelicke als andersints, die in den velde vallen, als van heyde ende vlaggen¹⁷ te mayen, torff op den Peel te steecken ende wegh te vaeren op andere erven, schaepen te drijven ende breucken bij de ambachtsmeesters ontfangen ende dergelijcke welcke excederen XVstuyvers ende worden de voorschreven breucken op- ende affgeset, gehooght ende geleeght, met advys van scholtis, borgemeester, schepen ende gecorens, tot proffijt offte welvaert der gemeynte offte naebueren, van welcke breucken die hellichte offte derdendeel den veltbode offte aenbrenger toecompt, die de velden ende paelen schutten.

In de gilde van Sint Nicolaes sijn voor desen jaere breucken gevallen, de somme van drij gulden Brabants, dus 3 gulden

[In de marge:]

Veux la declaration du doien des merciers, s'accepte.

In t' timmerambacht sijn desen jaere breucken gevallen, de somme van eenen gulden, een oort Brabants¹⁸, dus 1 gulden 3 denier

[In de marge:]

Veux la declaration des doiens, s'accepte.

In t' cledermaeckersambacht sijn ten tijde deser reeckeninghe geene breucken gevallen, dus nihil

In t' smedeambacht sijn ten tijde deser reeckeninge geene breucken gevallen, dus nihil

In t' schoenmaeckersambacht en sijn geene breucken gevallen, dus nihil

[In de marge vor de posten vanaf kleermakersambacht:]

Veux les declarations du doiens nihil.

[Toevoeging 1 op einde paragraaf:]

¹⁷ Plaggen of graszoden.

¹⁸ Een oord staat gelijk aan drie deniers.

Somme totale de ce chapitre monte a celle de quatre florins, trois deniers.

Dico 4:0:3

[Toevoeging 2 op einde ontvangsthooftstuk:]

Somme totale de tout les chapitres de la presente recepte monte a celle de soissante huit florins, trois deniers.

Dico 68:0:3

Uuytgaeve tegens den voorschreven ontfanck

Den rendant stelt sijne jaerlijcxse wedden ende traitement, verschenen Petri ad Cathedram **1^M: VII^C:XIII** tot **1^M:VII^C:XV**, tot hondert ende vijfftygh gulden jaerlijcx, volgens sijne commissie, dus 150 gulden

Item stelt den rendant den derden penninck van sijne voorschreven boeten ende breucken, hem uuytgebracht sijnder voorschreven commissie, competerende ter somme achtensestigh gulden, drij deniers, dus 22 gulden
4 denier

[In de marge voor de twee hierbovenstaande posten:]

Veue le compte precedent rendu pardevant ceux de la chambre des comptes des Seigneurs Estats Generaux aux le 12. janvier 1715, se passe comme ordinaire.

Betaelt aen schepenen der stadt ende heerlicheyt Weerdt vier guldens permissie voor een jaer gasie, verschenen Petri ad Cathedram **1^M:VII^C:XIII** tot **1^M:VII^C:XV** 4 gulden

[In de marge:]

Passe par quittance.

Betaelt aen de drij schutterien ende eerst aen de compagnie van Sint Joris een jaer gasie, hun competierenden van wegens d'assistentie der justitie sedert Petri ad Cathedram **1^M:VII^C:XIII** tot **1^M:VII^C:XV**, dus volgens quitantie 10 gulden

Betaelt aen de jonge schutten van Sint Catharinacompanie voor een jaer gasie, hun competerende ter saecke ende termijn als voorschreven, dus volgens quitantie 6 gulden
5 stuiver

Betaelt aen de Busschutten van Sint Hubrechts compagnie, verschenen als boven, een jaer gasie ter saecke, als boven, dus volgens quitantie 6 gulden
5 stuiver

[In de marge voor de drie bovenstaande posten:]

Par quittance.

Als den rendant selver het recht heeft bewaert in plaetse van eenen procureur ende hem deswegen competeert een jaer gasie, dus 5 gulden

[In de marge:]

Veue le compte precedent, se passe comme ordinaire.

[Toevoeging op einde uitgavenhoofdstuk:]

Somme totale de ce chapitre des mises porte la somme de deux cent trois florins, dix sols, quatre deniers.

Dico

203:10:4

Anderen uuytgaeve van t'formeren ende exhiberen deser reeckeninghe

In den eersten voort formeren deser reeckeninghe, groot seshien bladeren, inbegrepen t'gros ad vijff stuyvers gereeckent, facit

4 gulden

[In de marge:]

Se passe.

Voor d'expeditie deser reeckeninghe

~~6 gulden~~

[In de marge:]

Roye.

Voor de vacatie des rendants

~~2 gulden~~
~~8 stuiver~~

Voor de H^{re} commissarisse ter auditie ende voor het collationneren het dobbele

40 gulden

Voor den H^e adjonct

Voor den clerck

1 gulden
10 stuiver

Voor den procureur Rayé

Voor den procureur Leplat

Voor t'inbinden deser reeckeninghe met een dobbele

~~3 gulden~~
2 gulden

[In de marge vanaf devacatie voor de rendant:]

Sera porte a la fin des presents comptes, roye ici.

Betaelt aen den secretaris Schennaerts deser stadt ende heerlicheyte Weerdt voor twee advijsen, genoemen tegens Adam van Paesschen, de somme van drij pattacons, volgens specificatie ende quitantie, dus in Brabants

7 gulden
4 stuiver

[In de marge:]

Attendu l'insolvence d'Adam van Paesschen se passe par quittance sans le tirer en consequence.

Noch den selven secretaris betaelt voor advys en oncosten tegens Wilhelmus Ummelen de somme van vierentwintigh gulden Brabants, dus bij quitantie 24 gulden

[In de marge:]

Attendu que Guillaume Ummele at obtenu sa grace et par consequent oblige de payer les mises de inscrire en estant solvant, la rendante pourra recouvrer la somme tirée a sa charge ainsi roye ici.

Betaelt ingevolge taxatie ende moderatie voor den gerichte van Weerdt geschiedt aan Marie Eliesabet Pereboms de somme van seshien gulden Weerts, dus bij quitantie ende doet in Brabants 9 gulden
12 stuiver

[In de marge:]

Roye ut ante.

Noch betaelt aen den secretaris Schenaerts voor advys ende oncosten tegens Adam van Paesschen de somme van seven gulden, derthien stuyver Brabants, volgens quitantie, dus 7 gulden
13 stuiver

[In de marge:]

Attendu l'insolvence d'Adam van Paesschen, se passe par quittance.

Betaelt aen J. Neynens, deurweerder van t'hoff vant' overquartier tot Ruremonde voor citatien ende insinuatien de somme van twee gulden, vijff stuyvers Brabants, dus bij quitantie 2 gulden
5 stuiver

[In de marge:]

Que la rendante fasse conster que feu son mari aura poursuivi et intenté les procédures mentionnées dan ce port. et le suivant par ordre ou aggregation du seigneur prince de Chimay, seigneur de la ville de Weerdt, cependant ce roye icy.

Den rendant is genootsaecht geweest soo tot maintien ende conservatie der gerechticheyt van den Heere deses landts van Weerdt ende tot handhaevinge der selver jurisdictie als andersints tegens den pastoir alhier, als geinsinsinuerden te procedeeren voor het hoff vant' overquartier, hoeft het voors. Hoff evenwel den rendant gecondemneert in t'rapport ende oncosten van dyen ter somme van drij hondert vier guldens, een oort Brabants, volgens de twee annexe acten van taxe, dus 304 gulden
3 denier

[Toevoeging 1 op einde uitgavenhoofdstuk:]

Somme totale de ce chapitre des mises monte a celle de dix huit florins, dix sept sols.

Dico 18:17:0

[Toevoeging 2 op einde uitgavenhoofdstuk:]

Somme totale de tous les chapitres de mises monte a celle du deux cent vingt deux florins, sept sols, quatre deniers

Dico 222:7::4

[Toevoeging 3 op einde uitgavenhoofdstuk:]

Et la somme totale de la recepte monte seulement a celle de soissante huit florins, trois deniers

Dico 68:0:3

[Toevoeging 4 op einde uitgavenhoofdstuk:]

Ainsi la rendante a plus exposé que rendu la somme de cent cinquante quatre florins, sept sols, un denier

Dico 154:7:1

[Toevoeging 5 op einde rekening:]

Ainsi clos et arresté par nous soubsigner commissair et adjoint tous les protestations accoustumées le 9. de janvier 1723

(get.) G. Gielis Hiyoël

(get.) A.P. van Ertborn

[Toevoeging 6 op einde rekening:]

La cloture de ce compte est bonifiée dans les mises des comptes de l'année 1722, pro ut¹⁹ folio 89. verso memoire.

Reeckeninghe voor de vrouwe weduwe wijlen Arnold Costerius der beyde rechten licentiaet over t'scholtisamt tot Weerdt, ingaende Petri ad Cathedram IM: VII^C XV : ende eyndigende Petri ad Cathedram IM: VII^C XVI in gulden, stuyvers, deniers Brabants wisselgeldt

[In de marge:]

Prend bien pour l'année 1715.

In den eersten van criminele breucken ende dergelijcke naer voorgaende kennisse daerop getaxeert.

Item van die sijn verongeluckt ten tijde deser reeckeninghe sijn dergelijcke breucken geene gevallen, dus

nihil

[In de marge:]

Nihil.

Anderen ontfanck van breucken, gevallen in die stad Weerdt ende daer bij schepenenvonnis erkent bij gebreeke van voldoeninge van

¹⁹ Pro ut betekent daarvoor.

partijen metten anderen genegotieert hebbende op mercktrecht ende volgens niet voldaan en hebben ende van breucken van pandtkeeringen ende verstrecken panden ende van breucken van dagh van heerlicheydt ofte gastrecht, alle tot LX schill. ofte meer naer uuytwijzen van schepenattestatie hier medegaende

Is te weeten dat elck LX schill. tot Weerdt doen twee gulden ende negen stuyver, munte naer den placcaete, daervan de schepenen van outs toecompt negen stuyver, soo dat tot proffijt van den Heere van elck LX schill. comen twee gulden

[In de marge:]

Veue la declaration du secretaire Schenards du 29. Octobre 1717, se passe.

Ten tijde deser reeckeninghe sijn geene sestigh schellingen gevallen in mercktrechten, volgens attestatie van den secretaris der stadt Weerdt, dus nihil

[In de marge:]

Nihil par affirmation.

Anderen ontfanck van breucken in het Wijffelterbroeck, van daer elsenhout gehouwen te hebben buyten consent vant' magistraet, die het voorschreven broeck heeft in vrede geleyt op pene van vier guldens voor den Heere ende noch vier gulden tot proffijt van de gemeente, hebbende tot dyen eynde eenen particulieren broeckhouder aengesteld om daer reguard te neemen, denwelcken tot dyen eynde wordt gegasieert

Ten tijde deser reeckeninghe sijn dergelijcke breuken geene ontfangen, dus nihil

[In de marge:]

Nihil par affirmation.

Andere breucken gevallen door vechterie ende vant' mess te trecken

Bij accorde ontfangen van Jacob Breuckers, Jan Nauws, Tijs Vereycken, Frans Coenen, Joannes Schampers wegens het crackeel ende quetsen ende vervolgen de Tungelroyssche jongens voor de somme van vierenseventigh gulden, vier stuyver Brabants, dus hier 74 gulden
4 stuiver

[In de marge:]

Veue la declaration des echevins de Weerdt, s'accepte.

Bij accorde ontfangen van den borgemeister Pelsers, in naeme Jenneke Aspers, omdat sij tegens haere moeder ende schoonvaeder moetwilligheyt ende onbeleeftheeden hadde geplogen, van de somme van derthigh gulden Weerts in Brabants, 18 gulden

[In de marge:]

Veue la declaration des echevins de dite ville de 31. aoust 1715, s'accepte.

[Toevoeging op einde hoofdstuk:]

Somme totale de ce chapitre, monte a celle de nonente deux florins, quatre sols

Dico

92:4:0

Anderen ontfanck van LX schellingen, welcke vallen als eene partije uuyt crachte van voorgaende vonnis ende oordeel tot voldoeninge van t'selve wordt toeleydinge gedaan in gronden van erven.

Item als eene partije van gewesen vonnis appelleert op Wissem t'sije dat sij sulcke appellatie vervolgen ofte te dael kennen, in welcken cas oock vallen LX schill.

Ten tijde deser reeckeninghe sijn geene LX schellingen gevallen in appellen volgens attestatie van den secretaris der stad Weerdt, dus

nihil

Ten tijde deser reeckeninge sijn maer gevallen vier defauten, volgens neffensgaende attestatie van den selven secretaris, dus hier

4 gulden

[In de marge:]

Veue la declaration du secretaire Schenaerts du 29. Octobre 1717, s'accepte.

[Toevoeging op einde hoofdstuk:]

Per se 4 gulden.

Anderen ontfanck van breucken ofte compositien van injurien ende dergelijcke ongeregeltheyden bij verscheyde persoonen bedreven ende oock van fornicatie, overspel ende wildt te schieten

Item van holthouwen soo in s'Heere als andere bosschen, alle welcke abuysen ende misbruycken bij den rendant naer gelegentheyte van saecke gecomposeert sijn worden

Ontfangen van Guert Laenen de fornicatione

5 gulden
8 stuiver

Ontfangen van Lins Janssen de fornicatione

4 gulden

Ontfangen van N. Swalen de fornicatione

4 gulden

Ontfangen van Liesken Pelsers drij gulden Brabants, daerin sij gecondemneert was omdat geene getuygenisse hadde willen geven, dus

3 gulden

Ontfangen van Marten Bruynen, omdat hij eenen vremden persoon eenighe daeghen hadde opgehouden, drij gulden Brabants, volgens gelegentheyte van saecke, waervan den bode eenderden dael aff heeft, dus hier

2 gulden

[In de marge voor alle posten in dit hoofdstuk:]

S'accepte.

[Toevoeging op einde hoofdstuk:]

Somme totale de ce chapitre porte celle de dix huit florins et huit sols.

Anderen ontfanck van breucken ende civile amenden, soo van kijvelicke als andersints, die in den velde vallen, als van heyde ende vlaggen te mayen, torff op den Peel te steecken ende wegh te vaeren, op andere erven schaepen te drijven ende breucken bij de ambachtsmeesters ontfangen ende dergelijcke welke excederen XV stuyvers ende worden de voorschreven breucken op- ende affgeset, gehooght ende geleeht, met advys van scholtis, borgemeester, schepenen ende gecorens tot proffijt ofte welvaert der gemeynte ofte naebuiren, van welke breucken die hellichte ofte derden deel den veldtbode ofte aenbrenger toecompt, die te velden ende paelen schutten

In de gilde van Sint Nicolaes sijn voor desen jaere breucken gevallen, de somme van negen gulden Brabants, dus 9 gulden

[In de marge:]

Veu la declaration des doiens du serment²⁰ de Saint Nicolas, s'accepte.

In 't timmerambacht sijn in desen jaere geene breucken gevallen, dus nihil

Int' cledermaeckersambacht sijn ten tijde deser reeckeninghe geene breucken gevallen, dus nihil

Int' smedeambacht sijn ten tijde deser reeckeninge geene breucken gevallen, dus nihil

Int' schoenmaeckersambacht en sijn geene breucken gevallen, dus nihil

[In de marge voor alle posten vanaf timmerambacht:]

Veu la declaration des doiens du respectifs metiers, se passe.

[Toevoeging 1 op einde ontvangsthooftstuk:]

Somme totale de ce chapitre monte a celle de neuf florins.

Dico 9:0:0

[Toevoeging 2 op einde ontvangsthooftstuk:]

Somme totale de tout les chapitres de la presente recepte se trouve monter a celle de cent dix neuf florins, douze sols

Dico 119:12:0

Uuytgaeve tegens den voorschreven ontfanck

Den rendant stelt sijne jaerlijxse wedden ende tractement, verschenen Petri ad Cathedram **IM VII^c XV** tot **IM VII^c XVI** tot hondert ende vijftigh guldens jaerlijcx, volgens sijne commissie, dus 150 gulden

[In de marge:]

²⁰ Serment betekent de eed of het gilde.

Passe comme ordinaire et selon les comptes precedents.

Item stelt den rendant den derden penninck van sijne voorschreven boeten ende breucken hem uuyt cracht sijnder voorschreven commissie, competerende ter somme van hondert negenthien gulden, twaelf stuyvers, dus 39 gulden 17 stuiver

[In de marge:]

Calculation faite se passe, comme a la correction et ordinaire.

Betaelt aen schepenen der stadt ende heerlicheyt Weerdt vier gulden permissievoor een jaer gasie, verschenen Petri ad Cathedram **I^M VII^C XVI:** 4 gulden

[In de marge:]

Passe par quittance.

Betaelt aen de drij schutterien ende eerst aen de compagnie van Sint Joris een jaer gasie, hun competerende van wegens d'assistentie der justitie sedert Petri ad Cathedram **I^M VII^C XV** tot **I^M VII^C XVI**, dus volgens quitantie 10 gulden

[In de marge:]

Par quittance.

Betaelt aen de jonge schutten van Sint Catharina compagnie voor een jaer gasie, hun competerende ter saecke ende termijn als voorschreven, dus volgens quitantie 6 gulden 5 stuiver

[In de marge:]

Par quittance.

Betaelt aen de busschutten van Sint Hubrechts compagnie, verschenen als boven, een jaer gasie ter saecke als boven, dus volgens quitantie 6 gulden 5 stuiver

Īn de marge:

Idem comme ordinaire

Alsoo den rendant selver het recht heeft bewaart in plaetse van eenen procureur hem deswegen competeert een jaer gasie, dus 5 gulden

[In de marge:]

Selon le compte precedent.

Betaelt aen den advocaet P. Lom, omdat nomine officij heeft naergelezen de preparatoire informatien tegens P. Ummelen, Adam Paessen ende Willem Ummelen, de somme van vier gulden, zestien stuyvers Brabants, volgens quittance, dus hier ~~4 gulden~~ 16 stuiver 1 gulden 12 stuiver

[In de marge:]

Passe pour un tiers pour l'insolvence d'Adam van Paesschen veut paissigien a la somme d'une florins et douze sols.

Betaelt aen I. Stocken , procureur, voor vacatien ende salaris, gedaen aengaende het offrey soo tot Weerdt als Wessem de somme van dertigh gulden Weerts, volgens quitantie, doet in Brabants

~~18 gulden~~
12 gulden

[In de marge:]

Se passe pour deux tiers la somme de douze florins.

Betaelt aen den notaris Daemen voor eenen besloten brief uuyt Den Haag, comende van de heeren Staaten, geïnsinueert aant' hof tot Ruremonde de somme van drij schellingen²¹, volgens quitantie, doet in Brabants

18 stuiver

[In de marge:]

Passe par quittance

[Toevoeging op einde hoofdstuk:]

Somme totale des mises de ce chapitre monte a celle de deux cent trente cinq florins, dix sept sols, quatre deniers.

Dico

235:17:4

Anderen uuytgaeve van t' formeren ende exhiberen deser reeckeninghe

In den eersten voor t' formeren deser reeckeninghe, groot elff bladeren, inbegrepen t' gros, ad vijff stuyver gereekent, facit

2 gulden
15 stuiver

[In de marge:]

Se passe.

Voor d'expeditie deser reeckeninghe

~~6 gulden~~

[In de marge:]

Les vacations se porteront au dernier compte.

Voor de vacatie des rendants

~~2 gulden~~
8 stuiver

Voor de heere Commissarisse ter auditie ende collatie

Voor den heere adjonct

Voor den clercken

Voor den procureur Rayé

²¹ 1 schelling is 6 stuiver

Voor den procureur Leplat

Voor t'indinden deser reeckeninghe met het dobbel

~~3 gulden~~

Den rendant is van officiewegen genootsaecht gewest proces te fustineren om tegens Geurt Colen ende Theodorus Egsdij tot maintien der gerechtigheyt van den Landtheere der heerlicheyt Weerdt, is often wel bij het hoff van t'overquartier van Gelderlandt gecondemneert in t'rapport ende de costen monterende te saemen de somme van twee hondert negenendertigh gulden, seventhien stuyver, drij oort Brabants, als blijkt bij de twee annexe taxaeten, dus hier

~~239 gulden~~
~~17 stuiver~~
~~9 denier~~

[In de marge:]

Que la rendante exhibe la commission d'escoutette obtenue par feu son mari par feu le prince de Chimay, viceroi de Navarre pour icelle veue estre disposé au compte finale de ses entremises ou celle pourra rafrechir et article entre temps roye provisioneement en ce compte.

[Toevoeging 1 op einde uitgavenhoofdstuk:]

Per se 2 gulden
15 stuiver

[Toevoeging 2 op einde uitgavenhoofdstuk:]

Somme totale de tous les chapitres des mises se trouve monter a celle de deux cent trente huit florins, douze sols, quatre deniers.

Dico 238:12:4

[Toevoeging 2 op einde uitgavenhoofdstuk:]

Et la portée totale de la recepte se trouve monter a celle de cent dix neuf florins, douze sols.

Dico 119:12:0

[Toevoeging 3 op einde uitgavenhoofdstuk:]

Ainsi la rendante a plus exposé que receu la somme de cent dix neuf florins, quatre deniers.

Dico 119:0:4

[Toevoeging 4 op einde rekening:]

Ainsi clos et arrêté par nous sousignes commissaire et adjoint sous toutes protestations ordinaires à Malines le 12. de l'an 1723.

(get.) G. Gielis Hiyoël

(get.) A.P. van Ertborn

[Toevoeging 5 op einde rekening:]

Cette cloture de compte est ... faite parmi l'appostilles donnés comptes de l'an 1722, pro ut folio90recto, mémoire

**Reeckeninge voor de vrouwe weduwe wijlen Arnold Costerius
der beyde rechten licentiaet over t'scholtisampt tot Weerdt,
ingående Petri ad Cathedram 1^M:VII^C:XVI en eyndigende
Petri ad Cathedram 1^M:VII^C:XVII in gulden, stuyvers ende deniers
Brabants wisselgeldt**

[In de marge:]

Prend bien pour l'année 1716.

In den eersten van criminele breucken ende dergelijcke, naer voorgaende
kennisse daerop getaxeert.

Item van die sijn verongeluckt.

Ten tijde deser reeckeninghe sijndergelijcke breucken geene gevallen,
dus

nihil

[In de marge:]

Nihil par affirmation.

Anderen ontfanck van breucken, gevallen in die stadt Weerdt ende
daer bij schepenenvonnis erkent bij gebrecke van voldoeninge van
partijen metten anderen genegotieert hebbende op mercktrecht ende
volgens niet voldaan en hebben ende van breucken van pandtkeeringen
ende verstreecken panden ende van breucken van dagh van heerlijkheyt
ofte gastrecht, alle tot LX schell. ofte meer, naar uuytwijzen van
schepenenattestatie hiermede gaende

Is te weeten dat elck LX schill. tot Weerdt doen twee gulden ende negen stuyver
munte naer den placcaete, daervan de schepenen van outs toecompt negen
stuyver, soo dit tot profijte van den Heere van elck LX schill. comen twee gulden.

[In de marge:]

Veu la declaration du secretaire Schenaerts prend biens.

Ten tijde deser reeckeninghe sijn geene sestigh schellingen gevallen in
mercktrechten, volgens attestatie van den secretaris der stadt Weerdt, dus

nihil

Anderen ontfanck van breucken in het Wijffelterbroeck, van daer elsenhout
gehouden te hebben buyten consent van t'magistraet, die het voorschreven
broeck heeft in vrede geleyt, op pene van vier gulden voor den Heere, ende
noch vier gulden tot profijit van de gemeente, hebbende tot dyen eynde
eenen particulieren broeckhouder aengesteld om daerop regard te neemen,
denwelcken tot dyen eynde wordt gegasieert

Ten tijde deser reeckeninghe sijn dergelijcke breucken geene ontfangen, dus

nihil

[In de marge:]

Nihil par affirmation.

Andere breucken gevallen door vechterie ende van t' mess te trecken

Bij accorde ontfangen van Reynier Craenen over het quetsen van Peter van Nimmegen, de somme van vijfhiën gulden Weerts ende doet in Brabants 9 gulden

[In de marge:]

Veü la declaration des echevins de la ville de Weert du 11. juin 1716, s'accepte.

[Toevoeging op einde ontvangsthooftstuk:]

Persé

9:0:0

Anderen ontfanck van LX schellingen, welcke vallen als eene partije uuyt crachte van voorgaende vonnis ende oordeel tot voldoeninge van t'selve, wordt toeleydinge gedaen in gronden van erven
Item als eene partije van gewesen vonnis appelleert op Wissem, t'sije dat sij sulcke appellatie vervolgen, ofte te dael kennen, in welcken cas oock vallen LX schill.

Ten tijde deser reeckeninghe sijn geene LX schellingen gevallen in appellen, volgens attestatie van den secretaris der stadt Weerdt, dus nihil

[In de marge:]

Nihil par affirmation.

Ten tijde deser reeckeninghe is maer gevallen een defaut, volgens neffensgaende attestatie van denselven secretaris, dus hier 1 gulden

[In de marge:]

Veü la declaration du secretaire Schenaerts, s'accepte.

[Toevoeging op einde ontvangsthooftstuk:]

Perse

1:0:0

Anderen ontfanck van breucken ofte compositien van injurien ende dergeleijcke ongeregeltheyden, bij verscheyde persoonen bedreven ende oock van fornicatie, overspel ende wildt te schieten
Item van holthouwen soo in s'Heere, als in andere bosschen, alle welcke abuysen ende misbruycken bij den rendant naer gelegentheyte van saecke gecomposeert sijn worden

Ontfangen van Jan Seerden de fornicatione 4 gulden

Ontfangen van Marten Caldenbach de fornicatione 4 gulden

[In de marge voor beide laatste posten:]

S'accepte.

Ontfangen bij vercopinge van eenen os ende karre van eenen man van Stramproye, die vlicker op desen grondt hadde gelaeden, de somme

van ses pattacons, waer van affgetrocken de costen van vercopinge,
rest vijff pattacons, vier schellingen, waervan d'ingesetenen van Tungelroy
voor hunne debuoiren hebben gehadt de helfft, soo rest noch elff gulden
Weerts, volgens attestatie van den richterbode, doet in Brabants

6 gulden
12 stuiver

[In de marge:]
Veul la declaration de l'officier de justice, s'accepte.

Ontfangen bij accord van Wevers Heynen, omdat hij in s'Heere boss
heyde hadde gemeydt, de somme van thien pattacons²², daer den bode,
aenbrenger, eenderden deel van heeft, dus rest

16 gulden

[In de marge:]
Veul la declaration des echevins de la ville de Weert, s'accepte.

Bij acoorde ontfangen van Jacobus ...,²³ omdat hij in 's heere boss heyde
hadde gemeydt, de somme van acht gulden, twee stuyver Brabants,
waervan den bode, aenbrenger, een derden deel aff heeft, dus rest

5 gulden
8 stuiver

Bij accorde ontfangen van Jan Aerts, omdat hij van de straete aen
sijn erve hadde aengepleckt, de somme van seven gulden,
vier stuyver Brabants, dus hier

7 gulden
4 stuiver

Ontfangen van den borgemeester Willem Mellen, raeckende de vleis-
ende brandewijnchijss van breucken, de somme van twee gulden,
vijfthien stuyver Brabants, dus

2 gulden
15 stuiver

[In de marge voor de drie laatste posten:]
S'accepte.

Ontfangen van Lacor drij gulden Brabants, omdat hij tegens de
ordonnantie van de brandewijnchijss hadde gepeckseert²⁴, dus

3 gulden

[In de marge:]
Par affirmation, s'accepte.

Ontfangen van Lambert Neynens, de somme van ses gulden Brabants,
Omdat hij een vremde dochter hier hadde opgehouden ende
in de craem is gecomen, dus

6 gulden

Ontfangen van Gerardt Smits eenen ducaton, omdat hij een vrouwe met
eenen stock hadde geslaegen, waervan de boden twee schellingen aff
hebben, dus hier

2 gulden
8 stuiver

²² 1 patakon is 1 gulden 12 stuiver.

²³ Naam niet ingevuld.

²⁴ Pexeren betekent zondigen.

[In de marge voor de laatste twee posten:]

Par affirmation, s'accepte.

[Toevoeging op einde hoofdstuk:]

Somme totale de ce chapitre monte a celle de cinquante sept florins, sept sols

Dico

57:7:0

Anderen ontfanck van breucken ende civile amenden, soo van kijvelicke als andersints, die in den velde vallen, als van heyde ende vlaggen te mayen, torff op den Peel te steecken ende wegh te vaeren, op andere erven schaepen te drijven ende breucken bij de ambachtsmeesters ontfangen ende dergelijcke, welcke excederen XVstuyvers ende worden de voorschreven breucken op- ende affgeset, gehooght ende geleeght, met advijs van scholtis, borgemeester, schepenen ende gecorens tot proffijt ofte welvaert der gemeynte ofte nabueren, van welcke breucken die hellichte ofte derden deel den veldtbode ofte aenbrenger toecompt, die de velden ende paelen schutten

In de gilde van Sint Nicolaes sijn voor desen jaere breucken gevallen, de somme van negen gulden Brabants, dus

9 gulden

In t'timmerambacht sijn in desen jaere breucken gevallen, de somme van vierenvijftigh stuyver Brabants, dus

2 gulden
14 stuiver

In t'cledermaeckers ambacht sijn ten tijde deser reeckeninge geene Breucken gevallen, dus

nihil

In t'smedeambacht sijn ten tijde deser reeckeninge geene breucken gevallen, dus

nihil

In t'schoenmaeckersambacht sijn geene breucken gevallen, dus

nihil

[In de marge voor de vijf laatste posten:]

Veu le certificat des doiens, s'accepte.

[Toevoeging 1 aan einde hoofdstuk:]

Somme totale de ce chapitre monte a celle de onze florins, quatorze sols

Dico

11:14:0

[Toevoeging 2 op einde ontvangsthooftuk:]

Somme totale de tout les chapitres de la presente recepte se trouve monter a celle de septante neuf florins et un sol.

Dico

79:1:0

Uuytgaeve tegens den voorschreven ontfanck

Den rendant stelt sijne jaerlijcxse wedden ende tractement, verschenen Petri et Catharina **IM:VIIC:XVI** tot **IM:VIIC:XVII** tot hondert ende vijftigh gulden jaerlicx volgens sijne commissie, dus

150 gulden

[In de marge:]

Passe comme ordinaire comme au compte precedent.

Item stelt den rendant den derden penninck van sijne voorschreven boeten ende breucken hem uuyt cracht sijnder voorschreven commissie competerende ter somme van negenenseventigh gulden, eenen stuyver, dus 26 gulden
7 stuiver

[In de marge:]

Se passe comme ordinaire.

Betaelt aen schepenen der stadt ende heerlicheyt Weert vier gulden permissie voor een jaer gasie, verschenen Petri ad Cathedram **IM:VIIC:XVII** 4 gulden

[In de marge:]

Se passe par quittance.

Betaelt aen de drij schutterien ende eerst aen de compagnie van Sint Joris, een jaer gasie hun competerende vanwegens d'assistentie der justitie sedert Petri ad Cathedram **IM:VIIC:XVII**, dus volgens quitantie 10 gulden

Betaelt aen de jonge schutten van Sint Catharina compagnie, voor een jaer gasie, hun competerende ter saecke ende termijn als voorschreven, dus volgens quitantie 6 gulden
5 stuiver

Betaelt aen de busschutten van Sint Hubrechts compagnie, verschenen als boven een jaer gasie ter saecke als boven, dus volgens quitantie 6 gulden
5 stuiver

[In de marge voor de laatste drie posten:]

Par quittance comme ordinaire.

Alsoo den rendant selver het recht heeft bewaert in plaetse van eenen procureur ende hem deswegen competeert een jaer gasie, dus 5 gulden

[In de marge:]

Passe comme au compte precedent.

Betaelt aen J. Stocken voor t' copieren ende authenticiseren d' opene brieven van rappel de ban²⁵ 8. van Wilhelmus Ummelen de somme van seven schellingen, volgens quitantie ende doet in Brabants 2 gulden
2 stuiver

[In de marge:]

Se passe par quittance.

²⁵ Rappel de ban betekent herroeping van een verbanning.

[Toevoeging op einde hoofdstuk:]

Somme totale de ce chapitre de mises monte a celle de deux cent neuf florins, dix neuf sols.

Dico 209:19:0

Anderen uuytgaeve van t'formerer ende exhiberen deser reeckeninghe.

In den eersten voor t'formerer deser reeckeneinghe, groot thien bladeren, inbegrepen t'gros, ad vijff stuyver gereeckent, facit 2 gulden 10 stuiver

Voor d'expeditie deser reeckeninghe ~~6 gulden~~

Voor de vacatie des rendants voor dese ende twee voorgaende rekeningen ~~2 gulden~~
~~8 stuiver~~
7 gulden
4 stuiver

Voor de Heere commissarisse ter auditie en collatie voor dese ende twee voorgaende rekeningen 8 gulden
8 stuiver

Voor den Heere adjonct, als vooren 7 gulden

Voor den clerck, als vooren 3 gulden

Voor t'inbinden deser reeckeninghe met het dobbel ~~2 gulden~~
1 gulden
4 stuiver

Voor den procureur Raijé 2 gulden

Voor den procureur Leplat 10 gulden
10 stuiver

[In de marge voor alle posten :]
Se passe.

[Toevoeging 1 op einde hoofdstuk:]

Somme totale ce chapitre monte a celle de trente un florins, seize sols.

Dico 31:16:0

[Toevoeging 2 op einde uitgavenhoofdstukken:]

Somme totale de tout les chapitres des mises du present compte se trouve monter a celle de deux cent quarante un florins et quinze sols.

Dico 241:15:0

[Toevoeging 3 op einde rekening:]

Et la portée totale de la recepte de ce compte monte a la somme de septante neuff florins, un sols.

Dico 79:1:0

[Toevoeging 4 op einde rekening:]

*Ainsi le rendant a plus exposé que receu la somme de cent soissante
deux florins, quatorze sols.*

Dico

162:14:0

[Toevoeging 5 op einde rekening:]

*Ainsi clos et arresté par nous sousigner commissaire et adjoint sous
touttee protestations ordinaires le 12. de l'an 1723.*

(get.) G. Gielis Hiyoël

(get.) A.P. van Ertborn

[Toevoeging 6 op einde hoofdstuk:]

*Memoire que la cloture de ce compte est passe en mises a la rendante en
les comptes pour l'année 1722, pro ut folio 90, verso et recto.*